

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ**Πίνακας Περιεχομένων**

Άρθρο πρώτο	Κύρωση Συμφωνίας
Συμφωνία για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ	
Άρθρο 1	Αντικείμενο
Άρθρο 2	Μορφή και έδρα
Άρθρο 3	Μέλη του Ιδρύματος
Άρθρο 4	Νομική προσωπικότητα
Άρθρο 5	Στόχοι του Ιδρύματος
Άρθρο 6	Κριτήρια για τις δραστηριότητες
Άρθρο 7	Δραστηριότητες του Ιδρύματος
Άρθρο 8	Δομή του Ιδρύματος
Άρθρο 9	Διοικητικό Συμβούλιο
Άρθρο 10	Προεδρία του Διοικητικού Συμβουλίου
Άρθρο 11	Εξουσίες του Διοικητικού Συμβουλίου
Άρθρο 12	Συνελεύσεις του Διοικητικού Συμβουλίου
Άρθρο 13	Λήψη αποφάσεων εκ μέρους του διοικητικού συμβουλίου
Άρθρο 14	Πρόεδρος του Ιδρύματος
Άρθρο 15	Εκτελεστικός διευθυντής του Ιδρύματος
Άρθρο 16	Χρηματοδότηση του Ιδρύματος
Άρθρο 17	Έλεγχος και δημοσίευση των λογαριασμών
Άρθρο 18	Αξιολόγηση του Ιδρύματος
Άρθρο 19	Στρατηγικές εταιρικές σχέσεις
Άρθρο 20	Προνόμια και ασυλίες
Άρθρο 21	Γλώσσες του Ιδρύματος
Άρθρο 22	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 23	Τροποποιήσεις
Άρθρο 24	Επικύρωση και προσχώρηση
Άρθρο 25	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 26	Διάρκεια και καταγγελία

Άρθρο 27	Διάλυση και εκκαθάριση
Άρθρο 28	Θεματοφύλακας
Άρθρο 29	Επιφυλάξεις
Άρθρο 30	Μεταβατικές διατάξεις
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, που υπογράφηκε στο Σάντο Ντομίγκο, στις 25 Οκτωβρίου 2016, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ
ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΕΕ-ΛΑΚ

Τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας συμφωνίας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη στρατηγική εταιρική σχέση που συνήφθη μεταξύ της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (ΛΑΚ) και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) τον Ιούνιο του 1999 στο πλαίσιο της πρώτης συνόδου κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ του Ρίο ντε Τζανέιρο·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την πρωτοβουλία που εγκρίθηκε από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΛΑΚ και της ΕΕ, κατά την πέμπτη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ στη Λίμα, της Δημοκρατίας του Περού, στις 16 Μαΐου 2008·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ την απόφαση σχετικά με τη σύσταση του ιδρύματος ΕΕ - ΛΑΚ που εκδόθηκε από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ και της ΛΑΚ, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και τον Πρόεδρο της Επιτροπής, στην έκτη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ, που πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη της Ισπανίας, στις 18 Μαΐου 2010·

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη σύσταση, το 2011, ενός μεταβατικού ιδρύματος στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το οποίο θα ολοκληρώσει τις εργασίες του και θα διαλυθεί όταν τεθεί σε ισχύ η διεθνής ιδρυτική συμφωνία του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ·

ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ την ανάγκη για τη δημιουργία ενός διεθνούς διακυβερνητικού οργανισμού δημοσίου διεθνούς δικαίου, μέσω μιας «Διεθνούς ιδρυτικής συμφωνίας του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ με βάση την εντολή που εγκρίθηκε κατά την υπουργική συνάντηση στο περιθώριο της 6ης συνόδου κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ της Μαδρίτης», που συμβάλλει στην ενίσχυση των υφιστάμενων δεσμών μεταξύ των κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, της ΕΕ και των κρατών μελών της ΕΕ·

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1

Αντικείμενο

1. Με την παρούσα συμφωνία συστήνεται το Διεθνές Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ, («το Ίδρυμα» ή «το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ»).
2. Η παρούσα συμφωνία ορίζει τους στόχους του Ιδρύματος και καθορίζει τους γενικούς κανόνες και τις κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν τις δραστηριότητες, τη διάρθρωση και τη λειτουργία του.

ΑΡΘΡΟ 2

Μορφή και έδρα

1. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ είναι διεθνής οργανισμός διακυβερνητικού χαρακτήρα, που ιδρύεται βάσει του διεθνούς δημοσίου δικαίου. Εστιάζεται στην ενίσχυση της διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της και της Κοινότητας των Κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (CELAC).
2. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ έχει την έδρα του στην ελεύθερη και Χανσεατική Πόλη του Αμβούργου (Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας).

ΑΡΘΡΟ 3

Μέλη του Ιδρύματος

1. Τα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της, που έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμευθούν με την παρούσα συμφωνία, σύμφωνα με τις εσωτερικές τους νομικές διαδικασίες, είναι τα μόνα μέλη του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ.
2. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ είναι επίσης ανοικτό στη συμμετοχή της Κοινότητας των Κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (CELAC).

ΑΡΘΡΟ 4

Νομική προσωπικότητα

1. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ έχει διεθνή νομική προσωπικότητα και την αναγκαία νομική ικανότητα για την εκπλήρωση των στόχων και των δραστηριοτήτων του, στο έδαφος καθενός από τα μέλη του, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία τους.
2. Ειδικότερα, το Ίδρυμα έχει δικαιοπρακτική ικανότητα, δύναται να προβαίνει σε κτήση ή διάθεση κινητής και ακίνητης περιουσίας και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.

ΑΡΘΡΟ 5

Στόχοι του Ιδρύματος

1. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ:

- α) συνεισφέρει στην ενίσχυση της διαδικασίας διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης CELAC-ΕΕ που περιλαμβάνει τη συμμετοχή και τη συμβολή της κοινωνίας των πολιτών και των λοιπών κοινωνικών φορέων·
- β) ενθαρρύνει περαιτέρω την αμοιβαία γνώση και κατανόηση μεταξύ των δύο περιοχών·
- γ) ενισχύει την αμοιβαία προβολή μεταξύ των δύο περιοχών, καθώς και της ίδιας της διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης.

2. Ειδικότερα, το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ:

- α) προωθεί και συντονίζει προσανατολισμένες στα αποτελέσματα δραστηριότητες για τη στήριξη των διπεριφερειακών σχέσεων και επικεντρωμένες στην υλοποίηση των προτεραιοτήτων που έχουν καθοριστεί στις συνόδους κορυφής CELAC-ΕΕ·
- β) προωθεί τη συζήτηση σχετικά με κοινές στρατηγικές με στόχο την υλοποίηση των προτεραιοτήτων που αναφέρονται ανωτέρω ενθαρρύνοντας την έρευνα και τις μελέτες·
- γ) προωθεί επωφελείς ανταλλαγές και νέες ευκαιρίες δικτύωσης μεταξύ κοινωνίας των πολιτών και άλλων κοινωνικών φορέων.

ΑΡΘΡΟ 6

Κριτήρια για τις δραστηριότητες

1. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται στο άρθρο 5 της παρούσας συμφωνίας, οι δραστηριότητες του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ:
 - α) βασίζονται στις προτεραιότητες και τα θέματα που έχουν εξεταστεί σε επίπεδο αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στις συνόδους κορυφής, και εστιάζονται στις ανάγκες που έχουν εντοπιστεί για την προώθηση της διπεριφερειακής σχέσης·
 - β) αφορούν, στο μέτρο του δυνατού και στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος, την κοινωνία των πολιτών και άλλους κοινωνικούς φορείς, όπως ακαδημαϊκά ιδρύματα, και λαμβάνουν υπόψη τις συνεισφορές τους σε μη δεσμευτική βάση. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη θα μπορούσαν να προσδιορίσουν κατάλληλα ιδρύματα και οργανισμούς που εργάζονται για την ενίσχυση του διπεριφερειακού διαλόγου σε εθνικό επίπεδο·
 - γ) αναβαθμίζουν τις υφιστάμενες πρωτοβουλίες·
 - δ) προβάλλουν την εταιρική σχέση, με ιδιαίτερη εστίαση σε δράσεις με πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα.
2. Κατά την έναρξη ή τη συμμετοχή σε δραστηριότητες, το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ είναι δραστήριο, χαρακτηρίζεται από δυναμισμό και είναι προσανατολισμένο στην επίτευξη αποτελεσμάτων.

ΑΡΘΡΟ 7

Δραστηριότητες του Ιδρύματος

1. Για την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 5, το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ αναλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) ενθαρρύνει τη συζήτηση, μέσω σεμιναρίων, συνεδρίων, εργαστηρίων, ομάδων προβληματισμού, μαθημάτων, εκθέσεων, δημοσιεύσεων, παρουσιάσεων, επαγγελματικής κατάρτισης, ανταλλαγών βέλτιστων πρακτικών και ειδικών γνώσεων·
- β) προωθεί και στηρίζει εκδηλώσεις που αφορούν τα θέματα που εξετάζονται στις συνόδους κορυφής CELAC-ΕΕ και σχετίζονται με προτεραιότητες που καθορίζονται σε συνόδους ανωτέρων υπαλλήλων (ΣΑΥ) της CELAC-ΕΕ·
- γ) δρομολογεί προγράμματα και πρωτοβουλίες διπεριφερειακής ευαισθητοποίησης, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλαγών σε συγκεκριμένους τομείς προτεραιότητας·
- δ) ενθαρρύνει μελέτες σχετικά με θέματα που αναγνωρίζονται από τις δύο περιοχές·
- ε) προσεγγίζει και προσφέρει νέες ευκαιρίες επικοινωνίας ιδίως σε άτομα ή οργανισμούς που δεν έχουν εξοικείωση με την διπεριφερειακή εταιρική σχέση CELAC-ΕΕ·
- στ) δημιουργεί μια διαδικτυακή πλατφόρμα και/ή προβαίνει σε ηλεκτρονικές δημοσιεύσεις.

2. Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ μπορεί να αναλάβει πρωτοβουλίες σε συνεργασία με δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς, τα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και τα κράτη μέλη της ΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 8

Δομή του Ιδρύματος

Το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- α) διοικητικό συμβούλιο·
- β) πρόεδρο· και
- γ) εκτελεστικό διευθυντή.

ΑΡΘΡΟ 9

Διοικητικό συμβούλιο

1. Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από εκπροσώπους των μελών του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ. Συνέρχεται σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων και, κατά περίπτωση, σε επίπεδο υπουργών εξωτερικών με την ευκαιρία των συνόδων κορυφής CELAC-ΕΕ.
2. Η Κοινότητα των Κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (CELAC), εκπροσωπείται στο διοικητικό συμβούλιο από την προσωρινή Προεδρία με την επιφύλαξη της συμμετοχής της οικείας χώρας με την εθνική της ιδιότητα.

3. Το εκτελεστικό γραφείο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης ΕΕ-Λατινικής Αμερικής (EuroLat) θα κληθεί να διορίσει έναν εκπρόσωπο από κάθε περιφέρεια ως παρατηρητή στο διοικητικό συμβούλιο.
4. Η Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΕΕ - Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) θα κληθεί να ορίσει έναν εκπρόσωπο από την ΕΕ και έναν από την Καραϊβική ως παρατηρητές στο διοικητικό συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 10

Προεδρία του διοικητικού συμβουλίου

Το διοικητικό συμβούλιο έχει δύο προέδρους, έναν εκπρόσωπο από την ΕΕ και έναν από τα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής.

ΑΡΘΡΟ 11

Εξουσίες του διοικητικού συμβουλίου

Το διοικητικό συμβούλιο του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

- α) διορίζει τον πρόεδρο και τον εκτελεστικό διευθυντή του Ιδρύματος·
- β) θεσπίζει τις γενικές κατευθύνσεις για τις εργασίες του Ιδρύματος και καθορίζει τις επιχειρησιακές του προτεραιότητες και τον εσωτερικό του κανονισμό, καθώς και τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της διαφάνειας και της λογοδοσίας, ιδίως όσον αφορά την εξωτερική χρηματοδότηση·

- γ) εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας για την έδρα καθώς και κάθε άλλη συμφωνία ή ρύθμιση που μπορεί να συνάψει το Ίδρυμα με κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και κράτη μέλη της ΕΕ για το θέμα των προνομίων και ασυλιών·
- δ) εγκρίνει τον προϋπολογισμό και τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης μετά από πρόταση του εκτελεστικού διευθυντή·
- ε) εγκρίνει τροποποιήσεις στην οργανωτική δομή του Ιδρύματος βάσει πρότασης του εκτελεστικού διευθυντή·
- στ) θεσπίζει πολυετές πρόγραμμα εργασίας, καθώς και πολυετείς δημοσιονομικές προβλέψεις, κατ' αρχήν με τετραετή προοπτική, με βάση το σχέδιο που υποβάλλεται από τον εκτελεστικό διευθυντή·
- ζ) εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των έργων και δραστηριοτήτων για το επόμενο έτος, με βάση σχέδιο που υποβάλλει ο εκτελεστικός διευθυντής και στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος·
- η) εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό για το επόμενο έτος·
- θ) εγκρίνει τα κριτήρια για την παρακολούθηση και τον έλεγχο, καθώς και για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα έργα του Ιδρύματος·
- ι) εγκρίνει την ετήσια έκθεση και τις οικονομικές καταστάσεις του Ιδρύματος για το προηγούμενο έτος·
- ια) παρέχει καθοδήγηση και συμβουλές στον πρόεδρο και στον εκτελεστικό διευθυντή·
- ιβ) προτείνει τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας στα μέρη·

- ιγ) αξιολογεί την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος και αναλαμβάνει δράση με βάση τις εκθέσεις που υποβάλλει ο εκτελεστικός διευθυντής·
- ιδ) διευθετεί τις διαφορές που ενδέχεται να ανακύψουν μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, καθώς και των τροποποιήσεών της·
- ιε) ανακαλεί τον διορισμό του προέδρου και/ή του εκτελεστικού διευθυντή·
- ιστ) εγκρίνει τη θέσπιση στρατηγικών εταιρικών σχέσεων·
- ιζ) εγκρίνει τη σύναψη κάθε συμφωνίας ή νομικής πράξης που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 στοιχείο ι).

ΑΡΘΡΟ 12

Συνελεύσεις του διοικητικού συμβουλίου

1. Το διοικητικό συμβούλιο πραγματοποιεί δύο τακτικές συνελεύσεις ετησίως. Πρέπει να συμπίπτουν με τις συνόδους των ανώτατων υπαλλήλων (ΣΥΑ) της CELAC-EE.
2. Το διοικητικό συμβούλιο πραγματοποιεί έκτακτες συνελεύσεις κατόπιν αιτήματος ενός προέδρου, του εκτελεστικού διευθυντή ή κατόπιν αιτήματος τουλάχιστον του ενός τρίτου των μελών του.
3. Τα γραμματειακά καθήκοντα για το συμβούλιο διοικητών ασκούνται υπό την εποπτεία του εκτελεστικού διευθυντή του Ιδρύματος.

ΑΡΘΡΟ 13

Λήψη αποφάσεων εκ μέρους του διοικητικού συμβουλίου

Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει παρουσία άνω του ημίσεος των μελών του από κάθε περιοχή. Οι αποφάσεις λαμβάνονται με ομοφωνία των μελών που είναι παρόντα.

ΑΡΘΡΟ 14

Πρόεδρος του Ιδρύματος

1. Το διοικητικό συμβούλιο επιλέγει τον πρόεδρο μεταξύ των υποψηφίων που προτείνονται από τα μέλη του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ. Ο πρόεδρος διορίζεται για θητεία τεσσάρων ετών που μπορεί να ανανεωθεί μία φορά.
2. Ο πρόεδρος είναι ευρέως γνωστή και εξέχουσα προσωπικότητα τόσο στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική όσο και στην ΕΕ. Ο πρόεδρος υπηρετεί σε εθελοντική βάση, αλλά δικαιούται επιστροφή τυχόν αναγκαίων και δεόντως αιτιολογημένων εξόδων.
3. Η προεδρική θητεία ασκείται με εκ περιτροπής εναλλαγή μεταξύ υπηκόου κράτους μέλους της ΕΕ και υπηκόου κράτους της Λατινικής Αμερικής ή της Καραϊβικής. Εάν ο διορισμένος πρόεδρος προέρχεται από κράτος μέλος της ΕΕ, ο εκτελεστικός διευθυντής πρέπει να προέρχεται από χώρα της Λατινικής Αμερικής ή της Καραϊβικής, και αντιστρόφως.

4. Ο πρόεδρος:

- α) εκπροσωπεί το Ίδρυμα στο πλαίσιο των εξωτερικών του σχέσεων, δηλαδή, εξασφαλίζοντας ορατό και αντιπροσωπευτικό ρόλο μέσω επαφών υψηλού επιπέδου με τις αρχές των κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και της ΕΕ και των κρατών μελών της ΕΕ, όσο και με άλλους εταίρους·
- β) υποβάλλει αναφορά στις συνόδους των υπουργών εξωτερικών, άλλες υπουργικές συνόδους, στο διοικητικό συμβούλιο και άλλες σημαντικές συνεδριάσεις, ανάλογα με τις ανάγκες·
- γ) παρέχει συμβουλές στον εκτελεστικό διευθυντή κατά την προετοιμασία του σχεδίου πολυετούς και ετήσιου προγράμματος εργασίας και του σχεδίου προϋπολογισμού που υποβάλλεται προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο·
- δ) ασκεί άλλα καθήκοντα, όπως συμφωνείται από το διοικητικό συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 15

Εκτελεστικός διευθυντής του Ιδρύματος

1. Το Ίδρυμα διοικείται από εκτελεστικό διευθυντή ο οποίος διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο για τετραετή θητεία, ανανεώσιμη άπαξ, και η επιλογή του γίνεται από τους υποψηφίους που προτείνονται από τα μέλη του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ.
2. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του διοικητικού συμβουλίου, ο εκτελεστικός διευθυντής δεν επιζητεί ούτε λαμβάνει οδηγίες από κυβέρνηση ή από οποιονδήποτε άλλο φορέα.

3. Το αξίωμα του εκτελεστικού διευθυντή είναι αμειβόμενο και η θητεία ασκείται με εκ περιτροπής εναλλαγή μεταξύ υπηκόου κράτους μέλους της ΕΕ και υπηκόου κράτους της Λατινικής Αμερικής ή της Καραϊβικής. Εάν ο διορισμένος εκτελεστικός διευθυντής προέρχεται από κράτος μέλος της ΕΕ, ο διορισμένος πρόεδρος πρέπει να προέρχεται από κράτος της Λατινικής Αμερικής ή της Καραϊβικής, και αντιστρόφως.
4. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του Ιδρύματος και ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:
- α) προετοιμάζει το πολυετές και το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Ιδρύματος και τον προϋπολογισμό του, σε συνεννόηση με τον πρόεδρο·
 - β) διορίζει το προσωπικό του ιδρύματος και προϊστάται αυτού, διασφαλίζοντας τη συμμόρφωσή του με τους στόχους του Ιδρύματος·
 - γ) εκτελεί τον προϋπολογισμό·
 - δ) υποβάλλει περιοδικές και ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων, καθώς και χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς στο διοικητικό συμβούλιο για έγκριση, ενώ ταυτόχρονα μεριμνά για τη διατήρηση διαφανών διαδικασιών και την ορθή κυκλοφορία των πληροφοριών σχετικά με όλες τις δραστηριότητες που πραγματοποιούνται ή υποστηρίζονται από το Ίδρυμα, περιλαμβανομένου ενημερωμένου καταλόγου των φορέων και οργανισμών που προσδιορίζονται σε εθνικό επίπεδο, καθώς και εκείνων που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Ιδρύματος·
 - ε) υποβάλλει την έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 18·
 - στ) προετοιμάζει τις συνεδριάσεις και επικουρεί το διοικητικό συμβούλιο·

- ζ) διαβουλεύεται, όταν είναι αναγκαίο, με τους κατάλληλους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών και άλλους κοινωνικούς φορείς, ιδίως τους οργανισμούς που έχουν ενδεχομένως προσδιοριστεί από τα μέλη του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, ανάλογα με τα εκάστοτε θέματα και τις συγκεκριμένες ανάγκες, και ενημερώνει το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τα αποτελέσματα αυτών των επαφών για περαιτέρω εξέταση·
- η) προβαίνει σε διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις με τη χώρα υποδοχής του Ιδρύματος και τα άλλα μέρη της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τις λεπτομέρειες των διευκολύνσεων που θα παρέχονται στο Ίδρυμα από τα εν λόγω κράτη·
- θ) διεξάγει διαπραγματεύσεις για κάθε συμφωνία ή νομική πράξη με διεθνείς επιπτώσεις, με διεθνείς οργανισμούς, κράτη και δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς για θέματα πέραν της διοικητικής, καθημερινής λειτουργίας του Ιδρύματος, μετά από δέουσα διαβούλευση και κοινοποίηση προς το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με την έναρξη και την προβλεπόμενη ολοκλήρωση αυτών των διαπραγματεύσεων, καθώς και περιοδικές διαβουλεύσεις σχετικά με το περιεχόμενο, το πεδίο εφαρμογής και το πιθανό αποτέλεσμά τους·
- ι) υποβάλλει αναφορά προς το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τις νομικές διαδικασίες που αφορούν το Ίδρυμα.

ΑΡΘΡΟ 16

Χρηματοδότηση του Ιδρύματος

1. Οι συνεισφορές καταβάλλονται σε εθελοντική βάση με την επιφύλαξη της συμμετοχής στο διοικητικό συμβούλιο.
2. Το Ίδρυμα χρηματοδοτείται κυρίως από τα μέλη του. Το διοικητικό συμβούλιο, τηρώντας την διπεριφερειακή ισορροπία, μπορεί να εξετάσει άλλους τρόπους χρηματοδότησης των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος.

3. Σε ειδικές περιπτώσεις μετά από προηγούμενη κοινοποίηση προς το διοικητικό συμβούλιο και διαβούλευση για σύμφωνη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, το Ίδρυμα δύναται να αντλεί πρόσθετους πόρους μέσω εξωτερικής χρηματοδότησης από δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς, μεταξύ άλλων με την εκπόνηση εκθέσεων και αναλύσεων μετά από σχετικό αίτημα. Οι πόροι αυτοί χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τις δραστηριότητες του Ιδρύματος.

4. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέχει, με δικές της δαπάνες και στο πλαίσιο της ετήσιας οικονομικής συνεισφοράς της προς το Ίδρυμα, κατάλληλα επιπλωμένους χώρους που ενδείκνυνται για χρήση από το Ίδρυμα, καθώς και τη συντήρηση, τις υπηρεσίες και την ασφάλεια των χώρων αυτών.

ΑΡΘΡΟ 17

Έλεγχος και δημοσίευση των λογαριασμών

1. Το διοικητικό συμβούλιο διορίζει ανεξάρτητους ελεγκτές, επιφορτισμένους με τον έλεγχο των λογαριασμών του Ιδρύματος.
2. Καταστάσεις των περιουσιακών στοιχείων, των υποχρεώσεων, των εσόδων και των εξόδων του Ιδρύματος, ελεγμένες από ανεξάρτητους ελεγκτές, τίθενται στη διάθεση των μελών το συντομότερο δυνατό μετά τη λήξη κάθε οικονομικού έτους, όχι αργότερα όμως από ένα εξάμηνο μετά την ημερομηνία αυτή, και υποβάλλονται για έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο κατά την πρώτη προσεχή σύνοδο.
3. Δημοσιεύεται συνοπτική ανακεφαλαίωση των ελεγμένων λογαριασμών και του ισολογισμού.

ΑΡΘΡΟ 18

Αξιολόγηση του Ιδρύματος

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει ανά τετραετία στο διοικητικό συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Ιδρύματος. Το διοικητικό συμβούλιο αξιολογεί συνολικά τις δραστηριότητες αυτές και λαμβάνει κάθε απόφαση σχετικά με τις μελλοντικές δραστηριότητες του Ιδρύματος.

ΑΡΘΡΟ 19

Στρατηγικές εταιρικές σχέσεις

1. Το Ίδρυμα έχει τέσσερις αρχικούς στρατηγικούς εταίρους: Τα ιδρύματα «L’Institut des Amériques» στη Γαλλία και «Regione Lombardia» στην Ιταλία για την πλευρά της ΕΕ, και «Global Foundation for Democracy and Development» (FUNGLODE) στη Δομινικανή Δημοκρατία και «United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean» (ECLAC) για την πλευρά της Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής.
2. Για να εκπληρώσει τους στόχους του, το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ μπορεί να συνάπτει στο μέλλον στρατηγικές εταιρικές σχέσεις με διακυβερνητικούς οργανισμούς, κράτη και δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς αμοιτέρων των περιοχών, ενώ θα τηρείται πλήρως η αρχή της διπεριφερειακής ισορροπίας.

ΑΡΘΡΟ 20

Προνόμια και ασυλίες

1. Η φύση και η νομική προσωπικότητα του ιδρύματος ορίζονται στα άρθρα 2 και 4.
2. Το καθεστώς, τα προνόμια και οι ασυλίες του Ιδρύματος, του διοικητικού συμβουλίου, του προέδρου, του εκτελεστικού διευθυντή, των μελών του προσωπικού και των εκπροσώπων των μελών στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για την άσκηση των καθηκόντων τους διέπονται από τη συμφωνία περί έδρας που έχει συναφθεί μεταξύ της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του Ιδρύματος.
3. Η συμφωνία περί έδρας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου είναι ανεξάρτητη από την παρούσα συμφωνία.
4. Το Ίδρυμα δύναται να συνάπτει άλλες συμφωνίες με ένα ή περισσότερα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και κράτη μέλη της ΕΕ, οι οποίες πρέπει να εγκριθούν από το διοικητικό συμβούλιο, όσον αφορά τα προνόμια και τις ασυλίες που μπορεί να απαιτούνται για την ορθή λειτουργία του Ιδρύματος στις αντίστοιχες επικράτειές τους.
5. Στο πλαίσιο των επίσημων δραστηριοτήτων του, το Ίδρυμα, τα στοιχεία ενεργητικού, τα έσοδα και λοιπά περιουσιακά στοιχεία του απαλλάσσονται όλων των αμέσων φόρων. Το Ίδρυμα δεν απαλλάσσεται από την καταβολή αντιτίμου για παρεχόμενες υπηρεσίες.
6. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το προσωπικό του Ιδρύματος απαλλάσσονται από τους εθνικούς φόρους επί των αποδοχών και λοιπών αμοιβών που καταβάλλονται από το Ίδρυμα.

7. Ως μέλη του προσωπικού του Ιδρύματος νοούνται όλα τα μέλη του προσωπικού που διορίζονται από τον εκτελεστικό διευθυντή, με την εξαίρεση αυτών που προσλαμβάνονται ως τοπικό προσωπικό και είναι ωρομίσθιοι.

ΑΡΘΡΟ 21

Γλώσσες του Ιδρύματος

Οι γλώσσες εργασίας του Ιδρύματος είναι εκείνες που χρησιμοποιούνται στη στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη σύστασή της τον Ιούνιο του 1999.

ΑΡΘΡΟ 22

Επίλυση διαφορών

Κάθε διαφορά που ενδέχεται να προκύψει μεταξύ των μερών όσον αφορά την εφαρμογή ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας, καθώς και των τροποποιήσεών της υποβάλλεται σε απευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ τους με στόχο την έγκαιρη επίλυση της διαφοράς. Εάν η διαφορά δεν επιλυθεί με τα μέσα αυτά, υποβάλλεται σε απόφαση του διοικητικού συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟ 23

Τροποποιήσεις

1. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με πρωτοβουλία του διοικητικού συμβουλίου του Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, ή κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη. Οι προτάσεις τροποποιήσεων διαβιβάζονται στον θεματοφύλακα, ο οποίος τις κοινοποιεί σε όλα τα μέρη προς εξέταση και διαπραγμάτευση.
2. Οι τροποποιήσεις εγκρίνονται με ομοφωνία και τίθενται σε ισχύ τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής από τον θεματοφύλακα της τελευταίας κοινοποίησης ότι όλες οι διατυπώσεις που είναι απαραίτητες για τον σκοπό αυτό έχουν ολοκληρωθεί.
3. Ο θεματοφύλακας ενημερώνει όλα τα μέρη σχετικά με την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων.

ΑΡΘΡΟ 24

Επικύρωση και προσχώρηση

1. Η παρούσα συμφωνία είναι ανοικτή προς υπογραφή από όλα τα κράτη μέλη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, από τα κράτη μέλη της ΕΕ και από την ΕΕ, από τις 25 Οκτωβρίου 2016 έως την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της και υπόκειται σε επικύρωση. Οι πράξεις επικύρωσης κατατίθενται στον θεματοφύλακα.
2. Η παρούσα συμφωνία παραμένει ανοικτή προς προσχώρηση από την ΕΕ, και τα κράτη εκείνα της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και τα κράτη μέλη της ΕΕ που δεν έχουν υπογράψει. Οι αντίστοιχες πράξεις προσχώρησης κατατίθενται στον θεματοφύλακα.

ΑΡΘΡΟ 25

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες μετά την κατάθεση των αντίστοιχων πράξεων επικύρωσης ή προσχώρησης στον θεματοφύλακα από οκτώ μέρη κάθε περιοχής, συμπεριλαμβανομένης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της ΕΕ. Για τα άλλα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και τα κράτη μέλη της ΕΕ που καταθέτουν τις πράξεις επικύρωσης ή προσχώρησης μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της, η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει τριάντα ημέρες μετά την κατάθεση από τα εν λόγω κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και τα κράτη μέλη της ΕΕ των οικείων πράξεων επικύρωσης ή προσχώρησης.
2. Ο θεματοφύλακας κοινοποιεί σε όλα τα μέρη τη λήψη των πράξεων επικύρωσης ή προσχώρησης καθώς και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 26

Διάρκεια και καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία είναι αορίστου διάρκειας.
2. Οποιοδήποτε από τα μέρη δύναται να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση προς τον θεματοφύλακα δια της διπλωματικής οδού. Η καταγγελία αυτή παράγει αποτελέσματα δώδεκα μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης.

ΑΡΘΡΟ 27

Διάλυση και εκκαθάριση

1. Το Ίδρυμα διαλύεται:
 - α) όταν όλα τα μέλη του Ιδρύματος, ή όλα τα μέλη του Ιδρύματος, πλην ενός, έχουν καταγγείλει τη συμφωνία· ή
 - β) αν τα μέλη του Ιδρύματος αποφασίσουν την παύση της λειτουργίας του.
2. Σε περίπτωση καταγγελίας, το Ίδρυμα υφίσταται μόνο για τους σκοπούς της εκκαθάρισής του. Οι υποθέσεις του εκκαθαρίζονται από εκκαθαριστές που προβαίνουν στην πώληση των περιουσιακών στοιχείων του Ιδρύματος και στην εξόφληση των υποχρεώσεών του. Το υπόλοιπο κατανέμεται μεταξύ των μελών κατ' αναλογία με τις αντίστοιχες συνεισφορές τους.

ΑΡΘΡΟ 28

Θεματοφύλακας

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενεργεί ως θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 29

Επιφυλάξεις

1. Κατά την υπογραφή ή την επικύρωση της παρούσας συμφωνίας ή την προσχώρηση σε αυτή, τα μέρη δύνανται να διατυπώσουν επιφυλάξεις και/ή δηλώσεις σχετικά με το κείμενο, υπό τον όρο ότι δεν είναι ασυμβίβαστες με το αντικείμενο και τον σκοπό της.
2. Οι επιφυλάξεις και οι δηλώσεις που διατυπώνονται κοινοποιούνται στον θεματοφύλακα, ο οποίος ενημερώνει σχετικά τα άλλα μέρη της συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 30

Μεταβατικές διατάξεις

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το μεταβατικό ίδρυμα που δημιουργήθηκε το 2011 βάσει του δικαίου της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, θα ολοκληρώσει τις δραστηριότητές του και θα διαλυθεί. Τα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού, οι πόροι, τα κεφάλαια και οι λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις του μεταβατικού ιδρύματος μεταβιβάζονται στο Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ που συστήνεται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτόν το Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ και το μεταβατικό ίδρυμα ολοκληρώνουν τις απαραίτητες νομικές πράξεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και συμμορφώνονται με τις σχετικές νομικές απαιτήσεις.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα συμφωνία σε ένα μόνο αντίτυπο στη βουλγαρική, κροατική, τσεχική, δανική, ολλανδική, αγγλική, εσθονική, φινλανδική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ουγγρική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, ισπανική και σουηδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Το αντίτυπο αυτό κατατίθεται στα αρχεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο σε όλα τα μέρη.

Настоящото споразумение е открито за подписване в Santo Domingo на 25 октомври 2016 г. и след това, от 1 ноември 2016 г. до датата на влизането му в сила, в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз в Брюксел.

El presente Acuerdo quedará abierto a la firma en Santo Domingo el 25 de octubre de 2016 y, a continuación, desde el 1 de noviembre de 2016 hasta la fecha de su entrada en vigor en la Secretaría General del Consejo de la Unión Europea, en Bruselas.

Tato dohoda je otevřena k podpisu dne 25. října 2016 v Santo Domingu a poté od 1. listopadu 2016 do dne vstupu v platnost v Generálním sekretariátu Rady Evropské unie v Bruselu.

Denne aftale er åben for undertegnelse den 25. oktober 2016 i Santo Domingo og derefter fra den 1. november 2016 til datoen for dens ikrafttrædelse i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union i Bruxelles.

Dieses Übereinkommen liegt am 25. Oktober 2016 in Santo Domingo und danach vom 1. November 2016 bis zum Tag seines Inkrafttretens beim Generalsekretariat des Rates der Europäischen Union in Brüssel zur Unterzeichnung auf.

Käesolev leping on allakirjutamiseks avatud 25. oktoobril 2016 ning seejärel 1. novembrist 2016 kuni selle jõustumise kuupäevani Euroopa Liidu nõukogu peasekretariaadis Brüsselis.

Η συμφωνία θα παραμείνει ανοικτή προς υπογραφή στο Σάντο Ντομίνγκο στις 25 Οκτωβρίου 2016 και εν συνεχεία, από την 1η Νοεμβρίου 2016 έως την ημερομηνία που θα τεθεί σε ισχύ, στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις Βρυξέλλες.

This Agreement shall be open for signature in Santo Domingo on 25 October 2016 and thereafter from 1 November 2016 to the date of its entry into force at the General Secretariat of the Council of the European Union in Brussels.

Le présent accord est ouvert à la signature à Saint-Domingue le 25 octobre 2016 et, ensuite, du 1er novembre 2016 à la date de son entrée en vigueur, au Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne, à Bruxelles.

Il presente accordo sarà aperto alla firma il 25 ottobre 2016 a Santo Domingo e successivamente, dal 1° novembre 2016 alla data di entrata in vigore, presso il Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea a Bruxelles.

Ovaj Sporazum bit će otvoren za potpisivanje u Santo Domingu 25. listopada 2016., a nakon toga, od 1. studenoga 2016. do datuma njegova stupanja na snagu, u Glavnom tajništvu Vijeća Europske unije u Bruxellesu.

Šo nolīgumu dara pieejamu parakstīšanai 2016. gada 25. oktobrī Santodomingo (Santo Domingo) un pēc tam no 2016. gada 1. novembra līdz tā spēkā stāšanās dienai Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariātā Briselē.

Šis susitarimas pateiktas pasirašyti 2016 m. spalio 25 d. Santo Dominge, o paskui, nuo 2016 m. lapkričio 1 d. iki jo įsigaliojimo dienos, Europos Sąjungos Tarybos generaliniame sekretoriате Briuselyje.

Ez a megállapodás 2016. október 25-én Santo Domingóban, majd 2016. november 1-jétől a hatálybalépésének időpontjáig Brüsszelben, az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán aláírásra nyitva áll.

Dan il-Ftehim għandu jkun miftuh għall-iffirmar f'Santo Domingo fil-25 ta' Ottubru 2016 u wara dan mill-1 ta' Novembru 2016 sad-data tad-dhul fis-seħh tiegħu fis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea fi Brussell.

Deze overeenkomst staat open voor ondertekening op 25 oktober 2016 te Santo Domingo en vervolgens met ingang van 1 november 2016 tot de datum van inwerkingtreding ervan bij het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie te Brussel.

Niniejsza Umowa będzie otwarta do podpisu w Santo Domingo w dniu 25 października 2016 r., a następnie od 1 listopada 2016 r. do dnia wejścia w życie w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej w Brukseli.

O presente Acordo está aberto para assinatura em Santo Domingo, em 25 de outubro de 2016 e, posteriormente, de 1 de novembro de 2016 até à data da sua entrada em vigor, no Secretariado-Geral do Conselho da União Europeia, em Bruxelas.

Acest acord va fi deschis pentru semnare la Santo Domingo, la 25 octombrie 2016, iar ulterior, începând cu 1 noiembrie 2016 până la data intrării sale în vigoare, la Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene de la Bruxelles.

Táto dohoda bude otvorená na podpis 25. októbra 2016 v Santo Domingu a potom od 1. novembra 2016 do nadobudnutia platnosti na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie v Bruseli.

Ta sporazum bo na voljo za podpis 25. oktobra 2016 v Santu Domingu in nato od 1. novembra 2016 do začetka njegove veljavnosti v generalnem sekretariatu Sveta Evropske unije v Bruslju.

Tämä sopimus on avoinna allekirjoittamista varten Santo Domingossa 25 päivänä lokakuuta 2016 ja sen jälkeen 1 päivästä marraskuuta 2016 sen voimaantulopäivään asti Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristössä Brysselissä.

Detta avtal är öppet för undertecknande i Santo Domingo den 25 oktober 2016 och därefter vid generalsekretariatet för Europeiska unionens råd i Bryssel från och med den 1 november 2016 till och med dagen för dess ikraftträdande.

29
 Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозирано в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
 El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
 Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
 Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
 Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
 Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
 Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
 The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
 Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil à Bruxelles.
 Tekst koji prethodi potvrđena je kopija vjerna originalu položenom u arhivu Glavnog tajništva Vijeća u Bruxellesu.
 Il testo che precede è una copia certificata conforme all'originale depositato presso gli archivi del segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
 Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvos Briselē.
 Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
 A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
 It-test precedenti huwa kopja ċcertifikata vera tal-original iddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussell.
 De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad te Brussel.
 Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożonym w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
 O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
 Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
 Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archíve Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.
 Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v arhivu generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
 Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
 Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
 Bruselas,
 Brusel,
 Bruxelles, den
 Brüssel, den
 Brüssel,
 Βρυξέλλες,
 Brussels,
 Bruxelles, le
 Bruxelles,
 Bruxelles, addi
 Briselē,
 Briuselis
 Brüsszel,
 Brussell,
 Brussel,
 Bruksela, dnia
 Bruxelas, em
 Bruxelles,
 Brusel
 Bruselj,
 Bryssel,
 Bryssel den

18 -11- 2016

За генералния секретар на Съвета на Европейския съюз
 Por el Secretario General del Consejo de la Unión Europea
 Za generálního tajemníka Rady Evropské unie
 For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri nimel
 Για τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Secretary-General of the Council of the European Union
 Pour le Secrétaire Général du Conseil de l'Union européenne
 Za glavnog tajnika Vijeća Europske unije
 Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretāra vārdā –
 Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus vardu
 Az Európai Unió Tanácsának főtitkára nevében
 Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
 Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej
 Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
 Pentru Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
 Za generálneho tajomníka Rady Európskej únie
 Za generalnega sekretarja Sveta Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
 För generalsekreteraren för Europeiska unionens råd



L. SCHIAVO
 Directeur Général

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 25 αυτής.

Αθήνα, 10 Νοεμβρίου 2021

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Σπ. - Άδ. Γεωργιάδης

Ν. - Γ. Δένδιας

**ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ν. Κεραμέως

Κων. Τσιάρας

Μ. Βορίδης

ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Κ. Πιερρακάκης

ΟΙ ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Θ. Σκυλακάκης

Μ. Βαρβιτσιώτης

Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
«Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ»

Επισπεύδον Υπουργείο

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ – Γ1 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Στοιχεία επικοινωνίας: Β.ΣΟΦΙΑΣ 1, ΤΚ 10671, ΤΗΛ.2103684509, email: c1direct@mfa.gr

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	☐
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	☒ x
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	☐
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	☐
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	☐
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	☐

- ¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας & Θρησκευμάτων και Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού.
- ² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- ³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Οικονομικών.
- ⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων και Υπουργείου Υγείας.
- ⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.
- ⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης & Επενδύσεων, Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών & Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

A. Αιτιολογική έκθεση

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Με το προτεινόμενο σχέδιο νόμου κυρώνεται η Συμφωνία για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, ως διεθνούς διακυβερνητικού οργανισμού δημοσίου διεθνούς δικαίου, η οποία υπογράφηκε στο Σάντο Ντομίνγκο, στις 25 Οκτωβρίου 2016 και συμβάλλει στην ενίσχυση των υφιστάμενων δεσμών μεταξύ των κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, της ΕΕ και των κρατών μελών της ΕΕ.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Η κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ είναι διεθνής υποχρέωση της χώρας μας στο πλαίσιο της ΕΕ, σε συνέχεια της απόφασης σχετικά με τη σύσταση του ιδρύματος ΕΕ - ΛΑΚ που εκδόθηκε από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (ΛΑΚ), τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και τον Πρόεδρο της Επιτροπής, στην έκτη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ, που πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη της Ισπανίας, στις 18 Μαΐου 2010.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; Αφορά σε όλους τους φορείς και τα άτομα που εμπλέκονται στην ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης			
4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;		
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας <table border="1"> <tr> <td>i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος,</td><td>Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει,</td></tr> </table>	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος,	Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει,
i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος,	Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει,		

υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και στο άρθρο 36 του Συντάγματος.
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ Χ ΟΧΙ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:
i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	Εφαρμόζεται η πάγια ενωσιακή πρακτική, ήτοι η ΕΕ στη συγκεκριμένη Συμφωνία ακολουθεί το πρότυπο αντίστοιχων συμφωνιών.
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης	
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση ☐ 1 ΜΗΔΕΝΙΚΗ ΦΤΙΧΕΙΑ ☐ 2 ΜΗΔΕΝΙΚΗ ΠΕΤΡΑ ☐ 3 ΚΑΛΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΗΜΕΡΙΑ ☐ 4 ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ☐ 5 ΙΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ ☐ 6 ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ - ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ☐ 7 ΘΥΓΗΝ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ☐ 8 ΑΣΙΟΓΡΕΠΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ☐ 9 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΔΟΜΕΣ ☐ 10 ΛΙΓΟΤΕΡΕΣ ΑΝΙΣΟΤΗΤΕΣ ☐

11 ΒΙΩΣΙΜΕΣ ΠΟΛΕΙΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ 12 ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ 13 ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ 14 ΖΩΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ 15 ΖΩΗ ΣΤΗ ΓΗ 16 ΕΙΡΗΝΗ, ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΙΣΧΥΡΟΙ ΘΕΣΜΟΙ 17 ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟΧΟΥΣ	
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;
i) βραχυπρόθεσμοι:	Εκπλήρωση της δέσμευσης της χώρας μας ως κράτους-μέλους της ΕΕ από την απόφαση σχετικά με τη σύσταση του ιδρύματος ΕΕ - ΛΑΚ που εκδόθηκε από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και τον Πρόεδρο της Επιτροπής, στην έκτη σύνοδο κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ, που πραγματοποιήθηκε στη Μαδρίτη της Ισπανίας, στις 18 Μαΐου 2010.
ii) μακροπρόθεσμοι:	Συμβολή στην ενίσχυση της διαπεριφερειακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, στην ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης και στη βελτίωση της αμοιβαίας προβολής μεταξύ των δύο περιοχών. Προώθηση νέων ευκαιριών δικτύωσης μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών και άλλων κοινωνικών φορέων και στον συντονισμό δραστηριοτήτων για τη στήριξη των διπεριφερειακών σχέσεων.
9.	Ειδικότεροι στόχοι ανάλογα με τον τομέα νομοθέτησης ⁷

➤ Εκπαίδευση - Πολιτισμός:

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
A. ΑΝΩΤΑΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ							
Ποσοστό αποφοίτων γ' βαθμιας εκπαίδευσης που βρίσκουν εργασία στον τομέα των σπουδών τους εντός 6 μηνών από την έναρξη αναζήτησης							
Αριθμός πιστοποιημένων Πανεπιστημιακών σχολών (ISO κλπ)							

⁷ Για την ενδεικτική παράθεση δεικτών αξιοποιήθηκαν οι βάσεις δεδομένων του ΟΟΣΑ (<https://data.oecd.org/Greece.htm>) και της ΕΛΣΤΑΤ (<http://www.statistics.gr/>).

Αριθμός συμμετοχών σε προγράμματα Έρευνας, Τεχνολογίας & Καινοτομίας (διεθνή & εθνικά), ανά Πανεπιστημιακή Σχολή							
Αριθμός έργων/μελετών που έχουν ανατεθεί από τον ιδιωτικό τομέα, ανά Πανεπιστημιακή / Τεχνολογική Σχολή							
Δαπάνη ανά φοιτητή τρίτοβάθμιας εκπαίδευσης ανά ΑΕΙ							
Ποσοστό ενηλίκων (στο σύνολο του ενεργού πληθυσμού) που συμμετέχουν σε προγράμματα δια βίου εκπαίδευσης							
Β. ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΗΣ / Α'ΘΜΙΑ / Β'ΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ							
Ποσοστό αναλφάβητων/σύνολο πληθυσμού							
Αριθμός ατόμων που εγκαταλείπουν το σχολείο πριν την ολοκλήρωση της β' βάθμιας και α' βάθμιας εκπαίδευσης / έτος							
Αριθμός δια-πολιτισμικών σχολείων ανά Περιφέρεια (ποσοστό μαθητών στο σύνολο των μαθητών) που φοιτούν σε διαπολιτισμικά σχολεία							
Ποσοστό αλλοδαπών μαθητών στο σύνολο (των μαθητών) – Κατανομή ανά περιφέρεια							
Αριθμός ολοήμερων / απογευματινών σχολείων και αριθμός μαθητών που φοιτούν σε αυτά							
Μέσος όρος καθηγητών / σύνολο μαθητών							
Μέσος όρος Η/Υ / σύνολο μαθητών							
Αριθμός μαθητών που επωφελούνται από προγράμματα ενισχυτικής εκπαίδευσης / έτος							
Δαπάνη ανά μαθητή ανά βαθμίδα (Α'θμια, Β'θμια) εκπαίδευσης							

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Πραγματοποιηθείσες ανασκαφές, κατά είδος και αποτελέσματα, και αριθμός ευρημάτων							
Χρηματοδοτήσεις ανασκαφών, κατά φορέα, και ποσά που διατέθηκαν							
Πιστώσεις για ανασκαφές, που διατέθηκαν σε Εφορείες Αρχαιοτήτων							
Κήρυξη αρχαιολογικών χώρων, μνημείων, παραδοσιακών και ιστορικών οικισμών							
Πραγματοποιηθείσες απαλλοτριώσεις και καταβληθείσες αποζημιώσεις, για ακίνητα αρχαιολογικού ενδιαφέροντος							
Δαπάνες έργων που έχουν εκτελεσθεί σε μνημεία και αρχαιολογικούς χώρους, και δαπάνες έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη							
Δαπάνες έργων που έχουν εκτελεσθεί σε μουσεία και λοιπά κτίρια και δαπάνες έργων που βρίσκονται σε εξέλιξη							
Αριθμός βιβλιοθηκών κατά νομική μορφή και είδος βιβλιοθήκης, ανάλογα με το θέμα, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα							

➤ Εθνική άμυνα - Εξωτερική πολιτική:

Λόγω της ιδιάζουσας φύσης των τομέων αυτών πολιτικής, επαφίεται στην κρίση του επισπεύδοντος υπουργείου, ανάλογα με το συγκεκριμένο αντικείμενο κάθε ρύθμισης, το εάν θα ενσωματώνονται δείκτες στην Ανάλυση.

➤ Οικονομική / Δημοσιονομική / Φορολογική πολιτική:

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές (δισ.)							
Ρυθμός μεταβολής ΑΕΠ σε σταθερές τιμές							
Ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών (% ΑΕΠ)							
Ισοζύγιο γενικής κυβέρνησης (χωρίς τις τράπεζες, % ΑΕΠ)							
Χρέος γενικής κυβέρνησης (κατά Μάαστριχτ, % ΑΕΠ)							
Πρωτογενές πλεόνασμα (ως % ΑΕΠ)							
Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή							

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Φορολογικά έσοδα ως ποσοστό του ΑΕΠ							
Αναλογία άμεσης και έμμεσης φορολογίας							
Ποσά που εισπράττονται μέχρι σήμερα από τον φόρο ή τους φόρους στους οποίους αφορούν οι διατάξεις του νομοσχεδίου.							
Ποσά που εισπράχθηκαν από φορολογικούς ελέγχους							
Ποσοστό πράξεων διοικητικού προσδιορισμού φόρου ή επιβολής προστίμων που ακυρώθηκαν εν μέρει ή εν όλω από τα δικαστήρια							

➤ Κοινωνική πολιτική:

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ποσοστό ανεργίας							
Ποσοστό μακροχρόνια ανέργων							
Ποσοστό ανεργίας νέων							
Ποσοστό ανεργίας γυναικών							
Ποσοστό ανεργίας ανά γεωγραφική περιφέρεια							
Ποσοστό ανεργίας βάσει μορφωτικού επιπέδου							
Δείκτης απασχόλησης / Δείκτης ωρών εργασίας / Δείκτης αμοιβών (ανά βασικό τομέα της οικονομίας π.χ. μεταποίηση, κατασκευές κ.λπ.)							
Μερική απασχόληση ως ποσοστό της συνολικής απασχόλησης (στο σύνολο του πληθυσμού και ειδικότερα για νέους)							
Ποσοστό απασχολούμενων με σύμβαση ορισμένου χρόνου (στο σύνολο του πληθυσμού και ειδικότερα για νέους)							

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Πραγματικό ύψος συντάξεων ανά ασφαλιστική ομάδα (μισθωτοί του ιδιωτικού τομέα, δημόσιοι υπάλληλοι, επαγγελματίες και έμποροι, αγρότες) και ανά έτη συνολικής ασφάλισης και αντίστοιχες δαπάνες							
Ύψος ασφαλιστικών εισφορών ανά ασφαλιστική ομάδα (μισθωτοί του ιδιωτικού τομέα, δημόσιοι υπάλληλοι, επαγγελματίες και έμποροι, αγρότες) και αντίστοιχα έσοδα του ΕΦΚΑ							
Ηλικία (πραγματική) συνταξιοδότησης ανά πληθυσμιακή ομάδα και έτη συνολικής ασφάλισης							
Μέσος χρόνος απονομής σύνταξης							
Ποσοστό συνταξιοδοτικής δαπάνης επί του ΑΕΠ							
Ποσοστό προσφυγών σχετικά με την απονομή σύνταξης που γίνονται εν μέρει ή εν όλω δεκτές							

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ποσοστό πληθυσμού σε καθεστώς φτώχειας, σε κίνδυνο φτώχειας ή σε κοινωνικό αποκλεισμό							
Ποσοστό υλικής στέρησης σε τέσσερα ή περισσότερα βασικά αγαθά ή υπηρεσίες							
Ποσοστό νοικοκυριών στο σύνολο του πληθυσμού που αντιμετωπίζουν δυσκολία αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών							
Ποσοστό πληθυσμού που λαμβάνει επιδόματα και η αντίστοιχη κρατική δαπάνη (συνολικά και ανά επίδομα)							
Αριθμός παιδιών σε ορφανοτροφεία							

Αριθμός αστέγων (εκτίμηση) που σιτίζονται από δήμους και άλλες υπηρεσίες						
Ποσοστό πληθυσμού που μένει σε προσωρινή μορφή κατοικίας λόγω κρίσης (π.χ. σεισμός, πυρκαγιά)						
Κόστος κατ' άτομο ανά πρόγραμμα φροντίδας (μητρότητας, δυσκολίες μάθησης κλπ)						

ΥΓΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός εσωτερικών / εξωτερικών ασθενών ανά έτος							
Ποσοστά παιδικής θνησιμότητας							
Συνολικές δαπάνες υγείας κατά κεφαλή							
Δαπάνες φαρμάκων κατά κεφαλή							
Αριθμός ιατρών ανά 1000 κατοίκους							
Αριθμός νοσοκομειακών κλινών ανά 1000 κατοίκους							
Μέση διάρκεια επείγουσας νοσηλείας							
Ειδικές νοσηλευτικές υπηρεσίες: εσωτερικοί ασθενείς (απόλυτος αριθμός και ανά διαθέσιμο κρεβάτι), μέση παραμονή, περίθαλψη εξωτερικών ασθενών (εξωτερικά ιατρεία και επείγοντα περιστατικά)							
Αριθμός ασθενών που περιμένουν για Χ μήνες να εξυπηρετηθούν (για μη επείγουσα νοσηλεία, ή για μονομερή περίθαλψη ή για την πρώτη εξέταση)							
Αριθμός νοσηλειών ανά 1000 κατοίκους							
Αριθμός κλινών ανά νοσηλευτική υπηρεσία							

ΙΣΟΤΗΤΑ ΦΥΛΩΝ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ποσοστό απασχόλησης ανά φύλο							
συνολικά							
ανά περιφέρεια							
ανά κλάδο οικονομίας							
ανά ηλικιακή ομάδα							
Ποσοστό ανεργίας ανά φύλο							
συνολικά							
ανά περιφέρεια							
ανά κλάδο οικονομίας							
ανά ηλικιακή ομάδα							
Ποσοστό αυτοαπασχολούμενων ανά φύλο							
Ποσοστό εργοδοτών ανά φύλο							
Ποσοστό μελών Δ.Σ. εταιρειών ανά φύλο							
Ποσοστό μελών Κοινοβουλίου, περιφερειακών και δημοτικών συμβουλίων ανά φύλο							

ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗ-ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αιτήματα ασύλου - Ποσοστό αποδοχής - Μέσος χρόνος έκδοσης αποφάσεων							
Μεταναστευτικές ροές ανά πύλη εισόδου/χώρα προέλευσης/ηλικιακή ομάδα/φύλο							
Αριθμός απελάσεων ανά χώρα προέλευσης των απελαυνομένων/αιτία απέλασης							
Μονάδες φιλοξενίας μεταναστών (σχέση δυναμικότητας και πραγματικού αριθμού φιλοξενουμένων)							
Περιστατικά και είδος παραβατικότητας ανά μονάδα φιλοξενίας							

Προφανώς, στο πεδίο αυτό θα υπάρχουν και στοιχεία που αφορούν τους αλλοδαπούς που προέρχονται από άλλους δείκτες (απασχόληση, εκπαίδευση, παραβατικότητα κλπ.)

➤ Δημόσια Διοίκηση – Δημόσια τάξη – Δικαιοσύνη:

ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός δημοσίων υπαλλήλων							
Αριθμός/ποσοστό α) μονίμων/ίσαχ β) ίσοι και γ) μετακλητών υπαλλήλων							
Αναλογία υπαλλήλων ανά τμήμα, διεύθυνση, γενική διεύθυνση							
Ποσοστό υπαλλήλων με πρόσβαση στο INTERNET							
Αριθμός υπηρεσιών με εσωτερική δικτύωση (intranet)							
Αναλογία Η/Υ ανά θέση εργασίας							
Αριθμός ιστοσελίδων δημοσίων υπηρεσιών και φορέων/ σύνολο δημοσίων υπηρεσιών και φορέων							
Αριθμός κέντρων πληροφόρησης πολιτών, σε κεντρικό, περιφερειακό, νομαρχιακό και τοπικό επίπεδο καθώς και σε επίπεδο νομικών προσώπων, οργανισμών κλπ							
Αριθμός ατόμων που εξυπηρετούνται από τις δημόσιες υπηρεσίες ανά έτος και ανά υπηρεσία							
Κόστος προσωπικού (δαπάνες μισθοδοσίας και πρόσθετες δαπάνες ως ποσοστό επί της συνολικής δαπάνης ανά υπουργείο)							
Κόστος διαχείρισης θεμάτων προσωπικού: δαπάνες μονάδων προσωπικού ως ποσοστό της συνολικής δαπάνης ανά υπουργείο							

ΔΗΜΟΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Διαπραχθέντα αδικήματα, δράστες αδικημάτων και αναλογία ανά 100.000 κατοίκους							
Αδικήματα Ποινικού Κώδικα κατά κατηγορίες και κατά γεωγραφική περιοχή							
Διαπραχθέντα αδικήματα και θεωρούμενοι ως δράστες αυτών κατά εθνικότητα, φύλο και τάξεις ηλικιών							
Ετήσια στατιστική απεικόνιση των αδικημάτων και αξιόποινων συμπεριφορών που προκαλούν το κοινό αίσθημα (ανθρωποκτονίες, ληστείες, κλοπές – διαρρήξεις)							
Αδικήματα που αφορούν στην παράνομη είσοδο και παραμονή στη χώρα							
Συχνότητα εγκλημάτων ανά τύπο εγκλήματος							
Ποσοστό εγκληματικών περιπτώσεων που εξιχνιάστηκαν στο σύνολο των εγκλημάτων							
Σύνολο εργαζομένων στη δημόσια ασφάλεια							
Αριθμός κατοίκων ανά αστυνομικό, ανά αστυνομικό τμήμα και ανά περιοχή αστυνόμευσης							
Αναλογία αστυνομικών ανά 1000 κατοίκους – αναλογία κατοίκων ανά αστυνομικό τμήμα και περιοχή αστυνόμευσης							
Κατά κεφαλή καθαρές δαπάνες για αστυνομικές υπηρεσίες							
Κατανομή πόρων για την αντιμετώπιση της παραβατικής συμπεριφοράς ανά τομείς (π.χ. εγκλήματα βίας, οικονομικά εγκλήματα, ναρκωτικά, τροχαία, κλοπές, τρομοκρατία)							

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός εισερχόμενων αστικών, εργατικών και εμπορικών διαφορών							
Αριθμός εισερχόμενων διοικητικών περιπτώσεων							
Συνολικός χρόνος που απαιτείται για την επίλυση αστικών, εμπορικών, εργατικών, διοικητικών και άλλων υποθέσεων							
Μέσος χρόνος έκδοσης δικαστικών αποφάσεων (Ειρηνοδικεία, Πρωτοδικεία, Εφετεία, Άρειος Πάγος/Συμβούλιο Επικρατείας)							
Μέσος όρος των υποθέσεων ανά δικαστή (ποινικά, πολιτικά και διοικητικά δικαστήρια)							
Ποσοστό δικαστικών αποφάσεων που ακυρώνονται μετά από έφεση ή αναίρεση							
Αριθμός υποθέσεων που επιλύονται με το σύστημα του εξωδικαστικού συμβιβασμού							
Αξιοποίηση εναλλακτικών μεθόδων επίλυσης διαφορών, πχ. διαμεσολάβηση							
Στήριξη των ατόμων που χρήζουν προστασίας αλλά δεν διαθέτουν πόρους (νομική προστασία)							
Κόστος προσφυγής στη δικαιοσύνη							
Ποσοστό ηλεκτρονικής υποβολής δικογράφων							
Ποσοστό διεκπεραιούμενων κατ' έτος υποθέσεων έναντι εκκρεμιών (σε ετήσια και συνολική βάση εκκρεμοτήτων)							
Ποσοστό ποινικών υποθέσεων, σε ετήσια βάση, για τις οποίες επιβλήθηκαν ποινές μετατρέψιμες σε χρήμα							

Μέσο κόστος σωφρονιστικού συστήματος ανά κρατούμενο							
Αναλογία προσωπικού φύλαξης (φυλάκων) ανά κρατούμενο							

➤ Ανάπτυξη – Επενδυτική δραστηριότητα:

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ/ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Δείκτης παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας							
Επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Άμεσες ξένες επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Αριθμός επιχειρήσεων που ανοίγουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Αριθμός επιχειρήσεων που κλείνουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Διοικητικό κόστος σύστασης επιχειρήσεων							
Μέσος χρόνος σύστασης επιχειρήσεων							

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΕΝΕΡΓΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Μονάδες - Ετήσιες εκπομπές αερίων ατμοσφαιρικής ρύπανσης κατά κεφαλή							
Ποσοστό του πληθυσμού που εξυπηρετείται από βιολογικούς καθαρισμούς							
Ποσοστό των ακτών που κρίνονται κατάλληλες για κολύμβηση σε σχέση με το σύνολο των δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν ακτών							
Αριθμός ελέγχων καταλληλότητας δικτύου ύδρευσης κατ' έτος							
Ποσοστό οικιακών & βιομηχανικών απορριμμάτων που διατέθηκαν σε άλλες χρήσεις (π.χ. ανακύκλωση, παραγωγή ενέργειας, λιπασματοποίηση)							
Ποσοστό διατιθέμενων απορριμμάτων σε ΧΥΤΑ							
Ποσοστό δασικών εκτάσεων που καταστράφηκαν από πυρκαγιά / σύνολο δασικών εκτάσεων							
Ποσοστό αναδασωθείσων (με φυσικό ή τεχνητό τρόπο) εκτάσεων / σύνολο κατεστραμμένων δασών από πυρκαγιές							
Ποσοστό προστατευόμενων περιοχών σε σχέση με την συνολική έκταση της χώρας							
Ποσοστό του προϋπολογισμού που διατίθεται για θέματα προστασίας περιβάλλοντος							
Κατανάλωση ενέργειας κατά κεφαλή							
Κατανάλωση ενέργειας ανά μορφή ενέργειας							
Κατανάλωση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας κατά κεφαλή							
Ποσοστά μείωσης εκπομπών αερίων θερμοκηπίου ανά τριετία							

Ψηφιακή διακυβέρνηση		
10.	Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΑΜΕΣΗ ή/και ΕΜΜΕΣΗ	
	i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:	
	ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:	
11.	Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

12.	Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:	
13.	Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης		
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου	
	Άρθρα	Στόχος
	Άρθρο πρώτο	Κυρώνεται και έχει την ισχύ που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ-ΛΑΚ, που υπογράφηκε στο Σάντο Ντομίγκο, στις 25 Οκτωβρίου 2016.
	Άρθρο 1 της Συμφωνίας	Ορίζεται το αντικείμενο της Συμφωνίας, που συνίσταται στη σύσταση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ- ΛΑΚ και καθορίζονται οι στόχοι του Ιδρύματος, καθώς και οι γενικοί κανόνες και οι κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν τις δραστηριότητες, τη διάρθρωση και τη λειτουργία του.
	Άρθρο 2 της Συμφωνίας	Προσδιορίζονται η μορφή του Ιδρύματος, καθώς και η έδρα του.
	Άρθρο 3 της Συμφωνίας	Ορίζεται ότι μέλη του Ιδρύματος είναι τα κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της, που εκφράζουν τη συναίνεσή τους να δεσμεύονται από την παρούσα Συμφωνία κατά τα προβλεπόμενα στη συνταγματική τους τάξη.
	Άρθρο 4 της Συμφωνίας	Προβλέπεται ότι το Ίδρυμα έχει διεθνή νομική προσωπικότητα στο έδαφος καθενός από τα μέλη του και δικαιοπρακτική ικανότητα.
	Άρθρο 5 της Συμφωνίας	Παρατίθενται οι στόχοι του Ιδρύματος που συνίστανται στην ενίσχυση της διαδικασίας διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης ΕΕ-ΛΑΚ, στην ενθάρρυνση της αμοιβαίας γνώσης και κατανόησης μεταξύ των δύο περιοχών, καθώς και στην ενίσχυση της αμοιβαίας προβολής μεταξύ των δύο περιοχών, καθώς και της ίδιας της διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης. Για τον λόγο αυτό το ίδρυμα προωθεί και συντονίζει

	δραστηριότητες για τη στήριξη των διπεριφερειακών σχέσεων, προωθεί συζήτηση σχετικά με κοινές στρατηγικές και επωφελείς ανταλλαγές και νέες ευκαιρίες δικτύωσης.
Άρθρο 6 της Συμφωνίας	Αναφέρονται τα κριτήρια για την επιλογή των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος στο πλαίσιο των στόχων του.
Άρθρο 7 της Συμφωνίας	Ορίζονται οι δραστηριότητες του Ιδρύματος, που συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην ενθάρρυνση της συζήτησης, στην προώθηση εκδηλώσεων, στη δρομολόγηση προγραμμάτων και πρωτοβουλιών διπεριφερειακής ευαισθητοποίησης, στην ενθάρρυνση μελετών, στην προσφορά νέων ευκαιριών επικοινωνίας, καθώς και στη δημιουργία μιας διαδικτυακής πλατφόρμας.
Άρθρο 8 της Συμφωνίας	Καθορίζεται η δομή του Ιδρύματος, που περιλαμβάνει το διοικητικό συμβούλιο, τον πρόεδρο και τον εκτελεστικό διευθυντή.
Άρθρο 9 της Συμφωνίας	Ορίζεται η σύνθεση του διοικητικού συμβουλίου.
Άρθρο 10 της Συμφωνίας	Προβλέπεται ότι στο διοικητικό συμβούλιο προεδρεύουν δύο, ένας εκπρόσωπος της ΕΕ και ένας της ΛΑΚ.
Άρθρο 11 της Συμφωνίας	Οριοθετούνται οι εξουσίες του διοικητικού συμβουλίου.
Άρθρο 12 της Συμφωνίας	Ρυθμίζονται τα σχετικά με τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.
Άρθρο 13 της Συμφωνίας	Ορίζονται η απαρτία και η απαιτούμενη πλειοψηφία για τη λήψη αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου.
Άρθρο 14 της Συμφωνίας	Προβλέπονται ο τρόπος επιλογής του Προέδρου του Ιδρύματος από το διοικητικό συμβούλιο, τα προσόντα του, η θητεία του και οι αρμοδιότητές του.
Άρθρο 15 της Συμφωνίας	Προβλέπεται ο διορισμός εκτελεστικού διευθυντή που διοικεί το ίδρυμα και καθορίζονται η θητεία του και οι αρμοδιότητές του.
Άρθρο 16 της Συμφωνίας	Ρυθμίζεται η χρηματοδότηση του Ιδρύματος.
Άρθρο 17 της Συμφωνίας	Προβλέπονται ο τρόπος ελέγχου των λογαριασμών και η δημοσίευση των ελεγμένων λογαριασμών και του ισολογισμού του Ιδρύματος.
Άρθρο 18 της Συμφωνίας	Ορίζεται ο τρόπος αξιολόγησης των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος.
Άρθρο 19 της Συμφωνίας	Απαριθμούνται οι τέσσερις αρχικοί στρατηγικοί εταίροι του Ιδρύματος και παρέχεται η δυνατότητα σύναψης στρατηγικών εταιρικών σχέσεων με διακυβερνητικούς οργανισμούς, κράτη και δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς.
Άρθρο 20 της Συμφωνίας	Προβλέπεται ότι το καθεστώς, τα προνόμια και οι ασυλίες του Ιδρύματος στο έδαφος της Γερμανίας ορίζονται από τη σχετική διμερή Συμφωνία Έδρας και παρέχεται η δυνατότητα σύναψης

	συμφωνιών περί προνομίων και ασυλιών και με τα άλλα συμμετέχοντα κράτη. Επιπλέον, προβλέπεται η απαλλαγή του Ιδρύματος σε όλες τις συμμετέχουσες χώρες από τους άμεσους φόρους και του εκτελεστικού διευθυντή και του προσωπικού από τη φορολόγηση των αποδοχών τους.
Άρθρο 21 της Συμφωνίας	Καθορίζονται ως γλώσσες εργασίας του Ιδρύματος εκείνες που χρησιμοποιούνται στη στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
Άρθρο 22 της Συμφωνίας	Ορίζεται ο τρόπος επίλυσης των διαφορών που ενδέχεται να προκύψουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της Συμφωνίας.
Άρθρο 23 της Συμφωνίας	Καθορίζεται η διαδικασία τροποποίησης της Συμφωνίας.
Άρθρο 24 της Συμφωνίας	Ορίζεται ότι η Συμφωνία υπόκειται σε επικύρωση, για τα κράτη που την υπέγραψαν, και σε προσχώρηση για τα κράτη εκείνα της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής και τα κράτη μέλη της ΕΕ που δεν την έχουν υπογράψει.
Άρθρο 25 της Συμφωνίας	Ρυθμίζονται τα ζητήματα που αφορούν την έναρξη ισχύος της Συμφωνίας. Σημειώνεται ότι η Συμφωνία, η οποία έχει ήδη επικυρωθεί από 21 κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Ένωση, και από 18 κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, τέθηκε σε ισχύ στις 17 Μαΐου 2019. Για τις χώρες που την επικυρώνουν μεταγενέστερα, όπως η χώρα μας, τίθεται σε ισχύ, σύμφωνα με το άρθρο 25, τριάντα ημέρες μετά την κατάθεση του οικείου οργάνου προσχώρησης.
Άρθρο 26 της Συμφωνίας	Ορίζεται ότι η Συμφωνία είναι αορίστου διάρκειας, με δυνατότητα καταγγελίας.
Άρθρο 27 της Συμφωνίας	Προβλέπεται η διαδικασία διάλυσης και εκκαθάρισης του Ιδρύματος.
Άρθρο 28 της Συμφωνίας	Ορίζεται ως θεματοφύλακας της Συμφωνίας ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της ΕΕ.
Άρθρο 29 της Συμφωνίας	Παρέχεται η δυνατότητα διατύπωσης επιφυλάξεων κατά την υπογραφή, την επικύρωση ή την προσχώρηση στη Συμφωνία.
Άρθρο 30 της Συμφωνίας	Τίθενται μεταβατικές ρυθμίσεις για το μεταβατικό ίδρυμα που δημιουργήθηκε το 2011 βάσει του γερμανικού δικαίου. Προβλέπεται η διάλυση του εν λόγω ιδρύματος και η μεταφορά των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού, των πόρων, των κεφαλαίων και των λοιπών συμβατικών υποχρεώσεων του στο Ίδρυμα ΕΕΛΑΚ.
Άρθρο δεύτερο	Προβλέπεται η θέση σε ισχύ του νόμου από τη δημοσίευσή του και της Συμφωνίας από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 25 αυτής.

Δ. Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα					
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών					
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία					
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκόμενων					
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					

		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη). Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

Στ. Έκθεση νομιμότητας

24.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	Άρθρο 28 παρ.1 (κανόνες του διεθνούς δικαίου) Άρθρο 36 παρ.2 (διεθνείς συνθήκες)	
25.	Ενωσιακό δίκαιο	
☐	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	
☐	Απόφαση	
26.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
☐	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Διεθνείς συμβάσεις	
27.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
☐	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	

☐	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
28.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
	<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>	
☐	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
☐	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 2021

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ****ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ****ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**CHRISTOS STAIKOURAS CHRISTOS STAIKOURAS
10.11.2021 14:06NIKOLAOS GEORGIOS DENDIAS NIKOLAOS GEORGIOS DENDIAS
10.11.2021 16:01SPYRIDON-ADONIS GEORGIADIS SPYRIDON-ADONIS GEORGIADIS
10.11.2021 15:19**ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ****ΣΠΥΡΙΔΩΝ – ΑΔΩΝΙΣ
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ****ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΔΕΝΔΙΑΣ****ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ****ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ****ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ**NIKI KERAMEUS NIKI KERAMEUS
10.11.2021 14:01MAVROUDIS VORIDIS MAVROUDIS VORIDIS
10.11.2021 16:40KONSTANTINOS TSIARAS KONSTANTINOS TSIARAS
10.11.2021 14:20**ΝΙΚΗ ΚΕΡΑΜΕΩΣ****ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ****ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ ΒΟΡΙΔΗΣ****ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ**KYRIAKOS PIERRAKAKIS KYRIAKOS PIERRAKAKIS
10.11.2021 14:16**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ**

ΟΙ ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

THEODOROS SKYLAKAKIS THEODOROS SKYLAKAKIS
10.11.2021 14:02

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

MILTADIS VARVITSIOTIS MILTIADIS VARVITSIOTIS
10.11.2021 13:53

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 83 / 5 / 2021

ΕΚΘΕΣΗ

**Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)**

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εξωτερικών «Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ - ΛΑΚ».

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία, η οποία υπεγράφη στο Σάντο Ντομίγκο της Δομινικανής Δημοκρατίας, στις 25 Οκτωβρίου 2016.

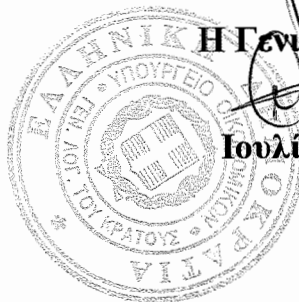
Με την κυρούμενη Συμφωνία, συνιστάται το Διεθνές Ίδρυμα ΕΕ-ΛΑΚ, που είναι διεθνής οργανισμός διακυβερνητικού χαρακτήρα, με έδρα στο Αμβούργο της Γερμανίας και αποσκοπεί στην ενίσχυση της διπεριφερειακής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και της Κοινότητας των Κρατών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (CELAC). Μεταξύ άλλων, εξειδικεύονται οι δραστηριότητες του εν λόγω Ιδρύματος και καθορίζονται η διάρθρωση (διοικητικό συμβούλιο, πρόεδρος και εκτελεστικός διευθυντής) και η λειτουργία του, ο τρόπος χρηματοδότησής του (εθελοντική συνεισφορά των μελών), τα προνόμια και οι ασυλίες αυτού, των μελών και του προσωπικού του κ.λπ., κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, ενδέχεται να προκληθεί δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, από τυχόν συμμετοχή της χώρας μας στη χρηματοδότηση του συνιστώμενου Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ - ΛΑΚ, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρο 16)

Αθήνα, 23 Μαρτίου 2021

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου



ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)****Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση του Διεθνούς Ιδρύματος ΕΕ- ΑΑΚ»**

Οι διατάξεις της υπό κύρωση Συμφωνίας ενδέχεται να δημιουργήσουν δαπάνες, κατά την εκτέλεσή της, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

Οι εν λόγω ενδεχόμενες δαπάνες θα αντιμετωπισθούν κατά περίπτωση από τον κρατικό προϋπολογισμό.

Αθήνα, 10 Νοεμβρίου 2021**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ****ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ****ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ****ΧΡ. ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ****Ν. – Γ. ΔΕΝΔΙΑΣ**